



Newsletter #36 vom 13.04.2022

Русский перевод приводится ниже.

Herzlich willkommen in Deutschland.

Mit diesem Newsletter möchten wir Menschen Informationen bieten, die in Folge des Krieges in der Ukraine im Kreis Lippe, Deutschland, Zuflucht gefunden haben und deren Angehörige, bzw. Menschen, welche die Betroffenen unterstützen. Wir werden hier regelmäßig berichten, was es an neuen Informationen gibt und was zu beachten ist. Dabei konzentrieren wir uns auf rechtliche Fragen, insbesondere zum Thema Aufenthalt, Arbeit und Soziales.

Früherer Newsletter

Wenn Sie etwas in diesem Newsletter nicht verstehen, macht es Sinn, zuerst einer der alten Newsletter zu lesen, da dort einiges erklärt wird, was wir hier nicht wiederholen. Die alten Newsletter finden Sie auf der folgenden Internetseite: <https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>



Neues aus den Sozialämtern

Detmold

In Detmold werden neuerdings Zettel verteilt, auf denen lediglich vermerkt wird, dass die Betroffenen an einem Datum (ohne Uhrzeit) zu Registrierung erscheinen sollen. Diese Zettel sind ohne Briefkopf, es geht auch nicht daraus hervor, welche Behörde die Betroffenen zur Registrierung auffordert und an welche Adresse sie sich wenden sollen. Die Flüchtlingshilfe Lippe e.V. kann die Situation noch nicht richtig einschätzen. Um aber keine Zeit zu verlieren, empfiehlt sie, an dem vorgeschlagenen Tag zur Stadt Detmold, Sozialamt, Wittekindstr. 7, Detmold zu gehen und dort vorzusprechen.

Augustdorf

Die Stadt Augustdorf verlangt von Menschen, die sich schriftlich gemeldet haben, dass sie sich zukünftig auch mit allen weiteren Anliegen schriftlich melden.

Sozialleistungen ab 1.6.2022

Wie bereits berichtet, soll das System der Sozialleistungen ab dem 1.6.2022 umgestellt werden. Wir werden in den nächsten Ausgaben zuweilen berichten, was sich konkret ändern wird. Fangen wir heute mit einem Thema an, welches in den letzten Wochen viel diskutiert wurde: Die Wohnungssuche.

16 Kommunen im Kreis Lippe hatten 16 verschiedene Auffassungen, ob und wenn ja, wie ein Umzug in eine private Wohnung möglich ist. Dies wird zum 1.6.2022 vorbei sein, da es diesbezüglich klare Vorgaben des Jobcenters geben wird. Es wird unabhängig von der Kommune im Kreis Lippe die Möglichkeit eingeräumt werden, dass die Betroffenen sich selbständig eine eigene Wohnung anmieten können.

Wenn eine Wohnung gefunden wurde, muss der noch nicht unterschriebene Mietvertrag dem Jobcenter vorgelegt werden. Dieses prüft den Mietvertrag, ob die Kosten angemessen sind, das heißt, dass die Wohnung nicht zu teuer sein darf. Dabei gelten sie selben Sätze, wie beim Sozialamt. Diese haben wir bereits im Newsletter 22 dargelegt (https://www.lippische-landeskirche.de/daten/%C3%96kumene/Newsletter_22.pdf). Sobald das Jobcenter die Wohnung als angemessen geprüft hat, kann man sie anmieten.

Über das Jobcenter kann man auch ein zinsloses Darlehen für eine Kautions erhalten. Dieses Darlehen muss innerhalb von 12 Monaten zurückgezahlt werden. Nicht gezahlt werden die Kosten für einen Makler, so dass man selbständig die Wohnung suchen muss. Da sich gerade in den Kommunen, wo die Anmietung bisher nicht möglich war, zum 1.6.2022 viele Menschen auf den Wohnungsmarkt drängen werden, empfehlen wir, frühzeitig damit anzufangen.

Wer zum ersten Mal in eine eigene Wohnung zieht und deswegen über keine Möbel verfügt, kann auch Geld für die Erstausrüstung der Wohnung beantragen. Entweder man bekommt eine festgelegte Pauschale oder man prüft die neue Wohnung, welche Möbel fehlen und beantragt dann jedes Möbelstück einzeln. Meistens lohnt sich letzteres, da die Beträge höher sind. Dies kann aber von einer Beratungsstelle einfach gegengerechnet werden. Für das Geld, was man erhält, müssen aber dann auch tatsächlich Möbel gekauft werden. Das ist auch eine wesentliche Erleichterung gegenüber einigen Sozialämtern, die oft die Betroffenen auf Sachspenden verwiesen haben.

Umverteilung

Menschen, die weder in privaten Wohnungen, noch bei Gastfamilien untergekommen sind, müssen weiterhin mit einer Umverteilung rechnen. Hierfür wird eine Software entwickelt, die sich „Fachanwendung zur Registerführung, Erfassung und Erstverteilung zum vorübergehenden Schutz - FREE“ nennt. Die soll auch bei den Ausländerbehörden installiert werden. Wann die Software bei den Ausländerbehörden vor Ort eingesetzt werden, ist unklar.

Hotline

Sie haben Fragen zu Ihrem Aufenthalt? Zum Sozialgeld? Zu anderen rechtlichen Fragen? Die Flüchtlingshilfe Lippe e.V. ist eine Beratungsstelle, die unabhängig von den deutschen Behörden ist. Sie müssen also keine Angst haben, dass Ihre Fragen die deutschen Behörden erreicht. Das Angebot ist dazu noch kostenlos.

Sie erreichen uns

Montags von 11:00 - 12:00 Uhr, mittwochs von 9:00 - 10:00 Uhr und freitags von 11:00 - 12:00 Uhr unter der Telefonnummer 0151 - 41 98 87 66. Gerne können Sie uns auch eine E-Mail schreiben:

ukraine@fh-l.org. Für den Erhalt unseres Newsletters melden Sie sich hier an:

<https://www.diakonielippe.de/10197-0-58>.



Wichtig!

Es kann sein, dass die Informationen, die wir Ihnen hier geben, morgen bereits veraltet sind. Bitte lesen Sie daher regelmäßig unseren Newsletter.

V.i.S.d.P.: Frank Gockel, Flüchtlingshilfe Lippe e.V., Lemgoer Str.2, 32756 Detmold

Информационный бюллетень #36 от 13.04.2022

Добро пожаловать в Германию.

Этим бюллетенем мы хотели бы предложить информацию людям, которые нашли убежище в районе Липпе, Германия, в результате войны в Украине, а также их родственникам или людям, которые поддерживают пострадавших. Мы будем регулярно сообщать здесь о том, какая новая информация появилась и что необходимо принять во внимание. Мы сосредоточимся на юридических вопросах, особенно на вопросах проживания, работы и социальных вопросах.

Предыдущая рассылка

Если вам что-то непонятно в этом бюллетене, имеет смысл сначала прочитать один из старых бюллетеней, так как там объясняются некоторые вещи, которые мы не повторяем здесь. Вы можете найти старые информационные бюллетени на сайте: <https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>



Новости из отделов социального обеспечения

Детмольд

В Детмольде раздаются новые бланки, на которых указано только, что соответствующие лица должны явиться в такой-то день (без указания времени) для регистрации. Эти записки не имеют подписи, и неясно, какой орган просит соответствующих лиц зарегистрироваться и по какому адресу им следует обращаться. Flüchtlingshilfe Lippe e.V. пока не может правильно

оценить ситуацию. Однако, чтобы не терять времени, он рекомендует в предложенный день отправиться в город Детмольд, Управление социального обеспечения, Wittekindstr. 7, Detmold.

Аугустдорф

Город Аугустдорф требует, чтобы люди, которые однажды обращались в письменном виде, также обращались в письменном виде при любых дальнейших проблемах в будущем.

Социальные льготы с 1.6.2022

Как уже сообщалось, система социальных пособий будет изменена с 1.6.2022 года. В следующих выпусках мы будем иногда сообщать о том, что конкретно изменится. Давайте начнем сегодня с темы, которая много обсуждалась в последние недели: Поиск жилья. 16 муниципалитетов округа Липпе высказали 16 различных мнений о том, возможен ли переезд в частную квартиру и если да, то каким образом. Это закончится 1.6.2022, так как будут четкие указания Центра занятости на этот счет. Независимо от муниципалитета в округе Липпе, пострадавшим будет предоставлена возможность самостоятельно снять собственную квартиру. После того, как квартира найдена, договор аренды, который еще не подписан, необходимо предоставить в центр занятости. Центр занятости проверяет договор аренды на предмет разумности расходов, т.е. квартира не должна быть слишком дорогой. Действуют те же тарифы, что и в офисе социального обеспечения. Мы уже объясняли их в Информационном бюллетене 22 (https://www.lippische-landeskirche.de/daten/%C3%96kumene/Newsletter_22.pdf). Как только Центр занятости проверит, что квартира соответствует требованиям, вы сможете ее арендовать.

Вы также можете получить беспроцентный кредит на депозит через Центр занятости. Этот кредит должен быть погашен в течение 12 месяцев. Расходы на агента по недвижимости не оплачиваются, поэтому вам придется искать квартиру самостоятельно. Поскольку 1.6.2022 года на рынок жилья хлынет множество людей, особенно в тех муниципалитетах, где аренда до сих пор была невозможна, мы рекомендуем начинать заранее.

Если вы впервые переезжаете в собственную квартиру и поэтому у вас нет мебели, вы также можете подать заявку на получение денег на первоначальную меблировку квартиры. Либо вы получаете фиксированную единовременную сумму, либо вы проверяете свою новую квартиру, чтобы увидеть, какой мебели не хватает, а затем подаете заявление на каждый предмет мебели в отдельности. Последнее, как правило, целесообразно, поскольку суммы выше. Однако это может быть легко компенсировано консультационным центром. На полученные деньги, однако, вы фактически должны купить мебель. Это также значительное облегчение по сравнению с некоторыми отделами социального обеспечения, которые часто отсылали пострадавших к натуральным пожертвованиям.

Перераспределение

Люди, которые не проживают ни в частных квартирах, ни в принимающих семьях, могут ожидать перераспределение. Для этого разрабатывается программное обеспечение под названием "Fachanwendung zur Registerführung, Erfassung und Erstverteilung zum vorübergehenden Schutz -FREE". Это программное обеспечение также должно быть установлено в ведомствах для иностранцев. Пока неясно, когда программное обеспечение будет использоваться властями иностранцев.

Горячая линия

У вас есть вопросы по поводу вашего пребывания? О социальных пособиях? О других юридических вопросах? Flüchtlingshilfe Lippe e.V. - это независимый от немецких властей консультационный центр. Поэтому вы можете не бояться, что ваши вопросы дойдут до немецких властей. Услуга также предоставляется бесплатно.

Вы можете связаться с нами

По понедельникам с 11:00 до 12:00, по средам с 9:00 до 10:00 и по пятницам с 11:00 до 12:00 по телефону 0151 - 41 98 87 66. Вы также можете написать нам по электронной почте:

ukraine@fh-l.org Чтобы получать нашу рассылку, подпишитесь здесь:

<https://www.diakonielippe.de/10197-0-58>



Важно! Возможно, что информация, которую мы вам здесь предоставим, завтра уже будет неактуальной. Поэтому, пожалуйста, регулярно читайте наш информационный бюллетень.